

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 30 (1968)
Heft: 9

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per L 137

SUPPLÉMENT
LE COURRIER DE L'IMA

24. JULI 1968

30^e année

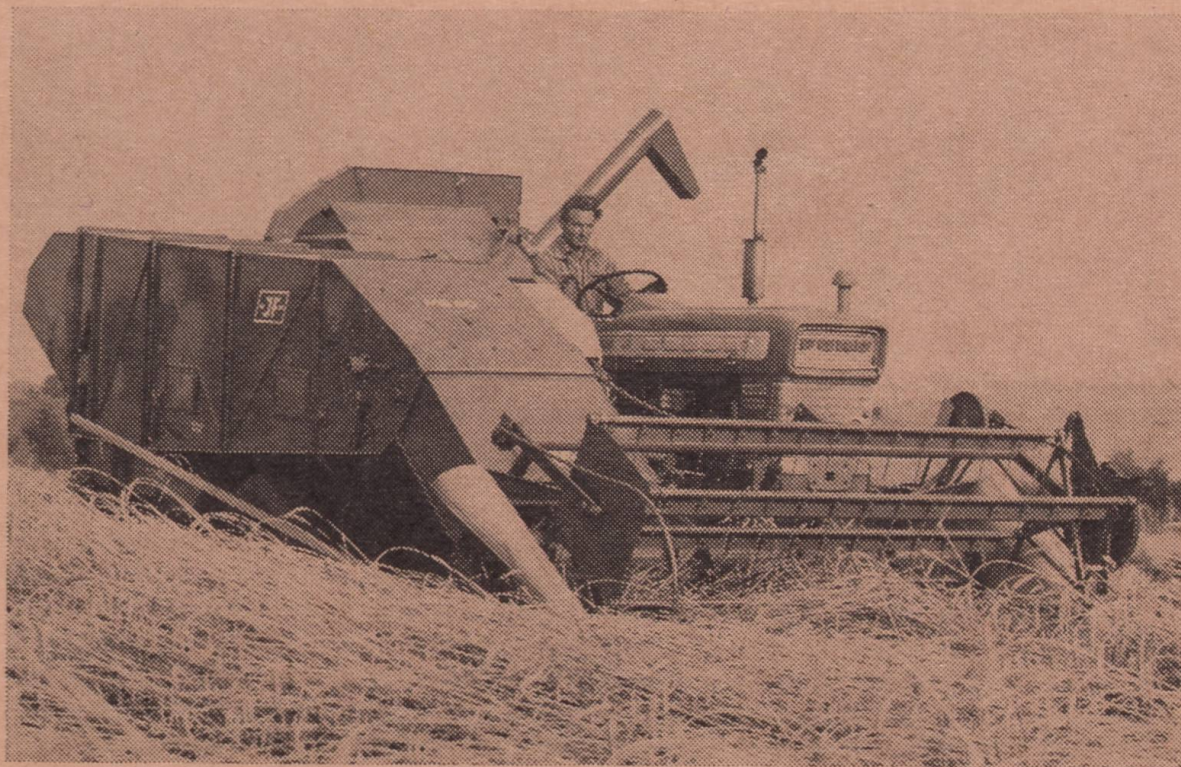
9 - 1968

LE TRACTEUR

et la machine agricole

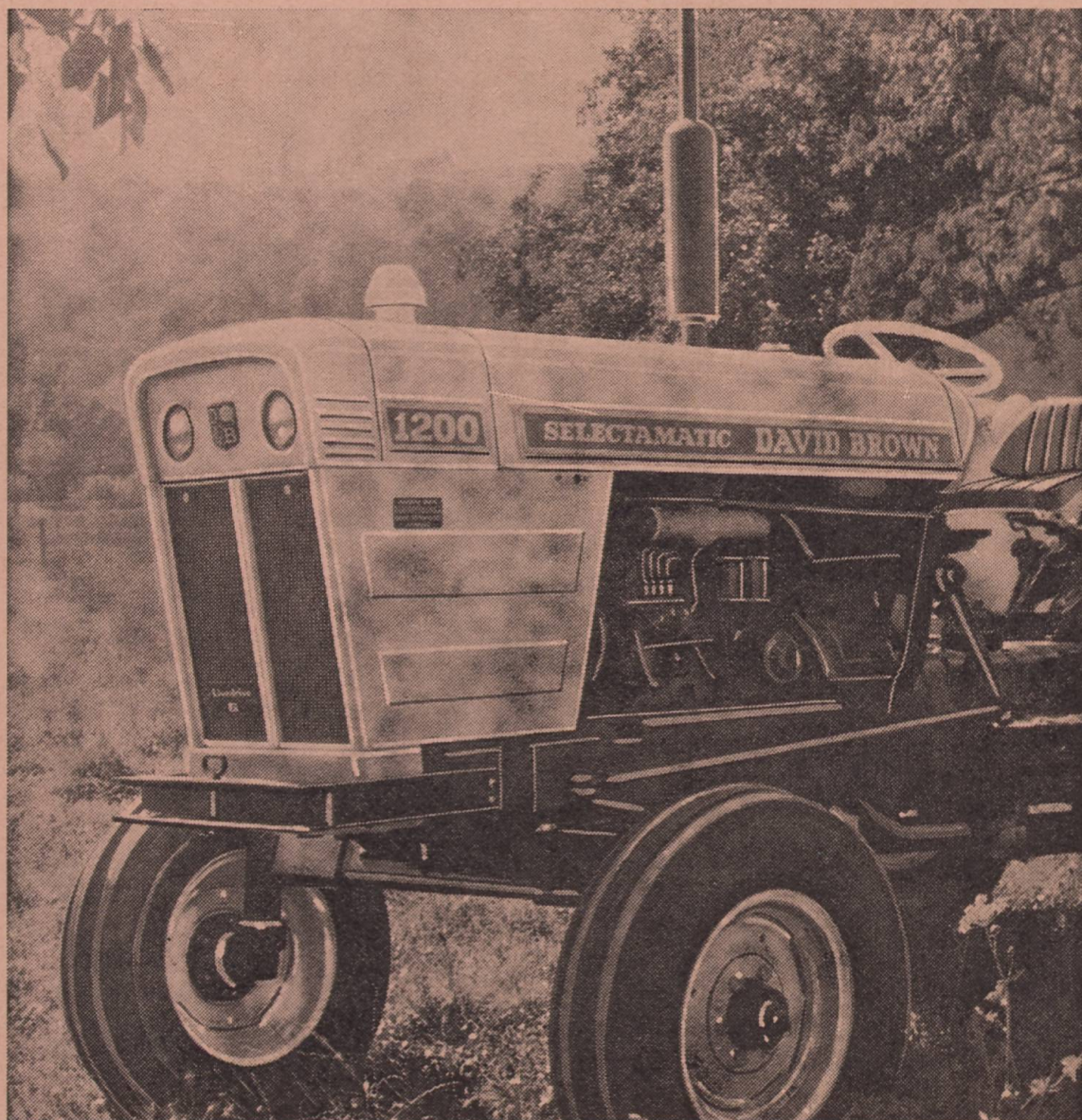
PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS

Sto.



Voir texte à la page 416

3 avantages d'être propriétaire d'un tracteur **DAVID BROWN**



Son châssis robuste à la base de sa construction, son moteur très économique, son adhérence au sol imbattable, sa facilité d'entretien, son prix, tout cela vous donne un avantage très important:

l'Economie

Les moteurs 36 CV / 46 CV / 56 CV / 67 CV (DIN) construits selon les données techniques les plus modernes et un relevage révolutionnaire, vous procurent cet autre avantage au travail:

la Puissance

David BROWN est un des pionniers du relevage hydraulique, 3 points. (1936: David Brown fait son premier relevage 3 points). Le tracteur DAVID BROWN est vendu dans le monde entier, ce qui vous apporte ce troisième avantage:

l'Expérience

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ ☎ (037) 64 11 83

DINTIKON ☎ (057) 7 32 53

MEYRIN ☎ (022) 41 49 33

AEBI

Chargeuse hydraulique universelle KMF



Comme une girafe tend son cou, aussi haut et aussi loin cette chargeuse étend son bras. C'est une machine entièrement hydraulique, dont la colonne pivote de chaque côté sur 360°. La rotation de la colonne, commandée par pédale, et les mouvements du bras, commandés par leviers, se succèdent sans intermission. Cette succession directe des mouvements est un avantage très apprécié.

La machine est actionnée soit par moteur électrique incorporé, soit par l'arbre à cardan du tracteur. Pendant le travail elle repose sur 4 béquilles réglables en hauteur, ce qui lui donne une assise parfaite même sur un terrain inégal ou glissant.

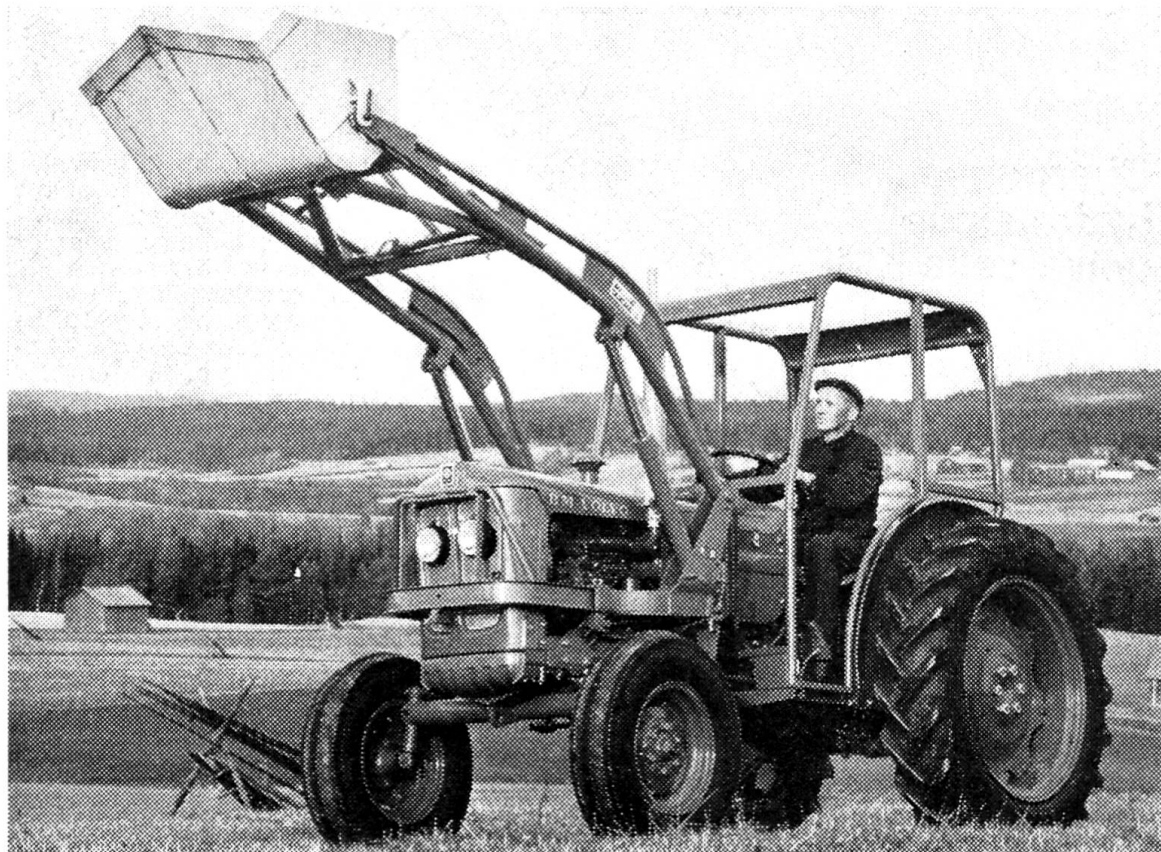
Livrable avec griffe à fumier, griffe à betteraves, pelle à gravier, équipement de drainage avec godet rétro.

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 5 cts, à Aebi & Co. S.A., 3400 Burgdorf, Téléphone 034/2 33 01.

Adresse:

► Veuillez s.v.p. m'envoyer sans engagement le prospectus avec prix concernant la chargeuse hydraulique KMF.

Le chargeur frontal universel



ALÖ-QUIKE est vraiment un chargeur tous usages!

Polyvalent, sûr, avantageux, il se monte et se démonte en quelques minutes, sans aucun outillage! Son raccordement au système hydraulique d'origine est extrêmement simple, quel que soit le tracteur. Il n'est pas gêné dans son travail si le tracteur comporte un toit ou une cabine. De plus, il est interchangeable d'un tracteur à l'autre et peut être équipé de 10 outils standards.

MESSER

Ernest Messer SA, Machines agricoles, 4450 Sissach Tél. 061 / 85 23 21
Succursale 1510 Moudon VD Tél. 021 / 95 15 74

Bureau de vente: 6318 Walchwil, Tél. 042 / 7 82 91



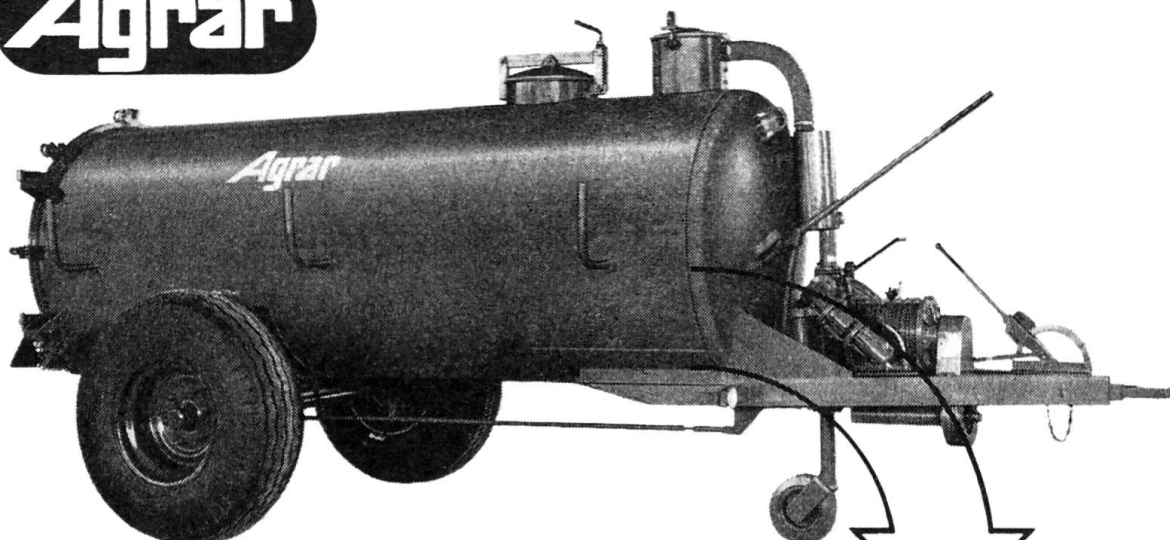
Hürlimann

1967

**le tracteur
le plus vendu
en Suisse**

**Sa fameuse construction
et sa qualité extraordinaire
ont conduit à ce succès**

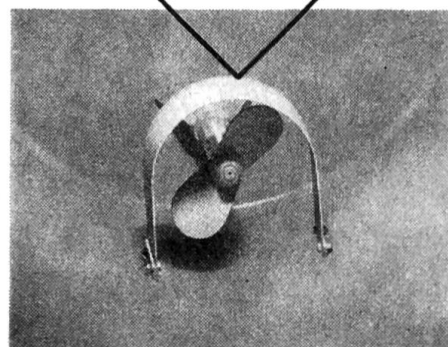
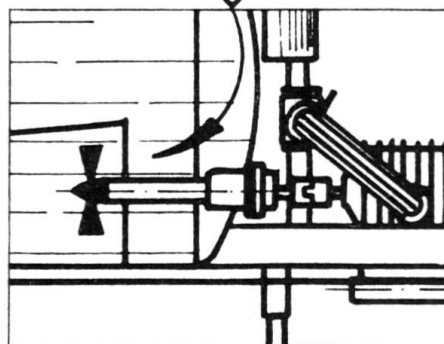
Agrar



Uniquement

un brasseur mécanique vous garantit une vidange complète et sans difficultés de la citerne à pression.

- Pas de formation d'écume
- Pas de perte d'ammoniaque
- Possibilité d'augmenter l'effet de remuage par l'enclenchement du brasseur déjà au remplissage
- L'hélice du brasseur remue tout le contenu en un circuit fermé; pas de dépôt au fond de la citerne



La citerne à pression AGRAR vous présente encore d'autres points importants que vous devriez connaître avant l'achat d'une machine. Demandez le prospectus ou une démonstration.

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil/SG

Veuillez m'envoyer le prospectus de la citerne à pression AGRAR:

Nom:

Adresse:

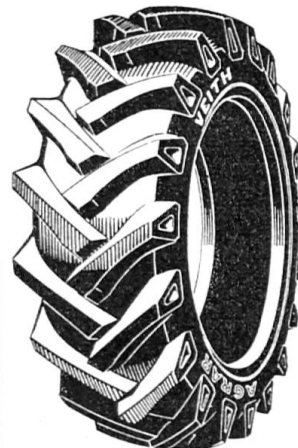
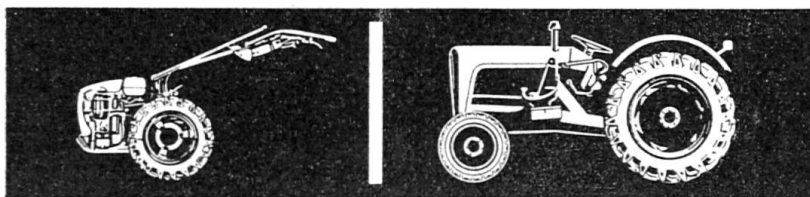
BON

VEITH

40

AGRAR

Les pneus VEITH «AGRAR», créés spécialement pour affronter les rudes travaux de la terre, répondent à de hautes exigences. C'est pourquoi les agriculteurs progressistes choisissent les pneus VEITH.



VEITH - «AGRAR» - le pneu pour l'agriculture

PNEU VEITH S.A. PAYERNE

Récolteuse à pommes de terre **UNDERHAUG**



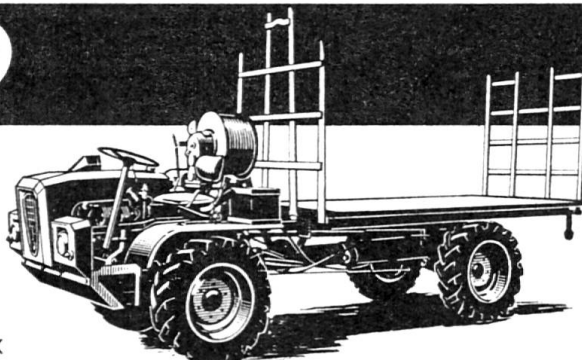
Prix dès
Fr. 6500.-

Travaille dans les terrains les plus difficiles. Minimum d'usure et d'entretien.
Livrabale avec ensachoirs ou pour le vrac, avec trémie.
Démonstrations chez intéressés sérieux.

Tél.
037 / 61 14 94

ROBERT FAVRE PAYERNE

MERK
PULLAX



Les nouveaux
modèles PULLAX 20
et 42 CV surpassent
le rendement de tous
les véhicules au mar-
ché jusqu'à présent.

Le tracteur tous-terrains incomparable pour les travaux sur pente pour l'agriculture, la sylviculture et les services publics. Avec la traction simultanée par câble et roues il passe partout et traîne les charges les plus lourdes. La charge portée produit le maximum d'adhésion avec la traction sur les 4 roues. Montage rapide de tous les ustensiles montés ou portés.



BON

Envoyez-moi, s.v.p., le nouveau prospectus MERK PULLAX
Nom: _____
Adresse: _____ TF

MERK S.A.
Fabrique de machines
CH - 8953 Dietikon (Suisse)
Tél. 051/88 48 05



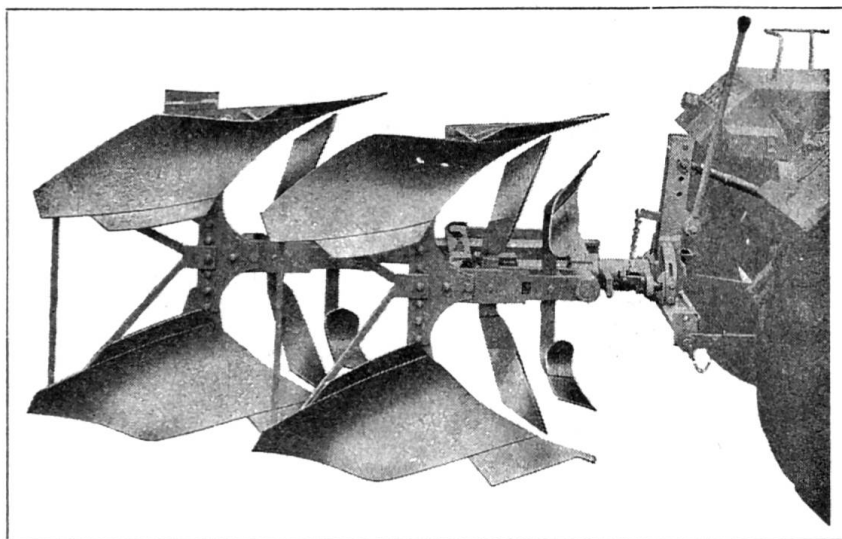
**HW-119
HW-120
HW-124**

CHARRUES BISOCS

L'effort de traction est
minime et le labour par-
fait.

Forme de versoirs d'ex-
cellente réputation qui est
parfaitement adaptée à
nos divers terrains.

Nouveau dispositif de
retournement sans effort.
Dispositif antirupture re-
liable. Passage large entre
les corps de charrue.
Réglage exact des deux
sillons dans la largeur.



Les charrues bisocs OTT travaillent avec succès dans toutes les conditions de terrain. Elles sont simples à régler, construites très robustes et exemplaires dans leur rendement de travail. Il vaut la peine de les examiner, de comparer.

Veuillez demander notre offre ou une démonstration sans engagement.

Tél. (031) 83 08 11

OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB